

**謹賀新年**

今年もよろしく  
お願いします

1月4日から  
営業いたします

ご予約はコース料理のみです。  
席だけの予約はできません。

混雑が予想されます  
ご予約はお早めに!!

**中華料理 光華園** 営 11:30～14:00  
17:00～21:30  
(オーダー 20:30まで)  
定休日:木曜日  
月曜日は昼のみ営業

垂水市錦江町1-56  
(垂水中央病院向かい) TEL 32-5760

**カトリック 垂水幼稚園**

**園児募集**  
入園対象生後2ヶ月から

モンテッソーリ教育  
自分で「できたっ!」  
のお手紙

カトリック垂水幼稚園の  
うれしい6つの特長

英会話 硬筆 体操  
専門講師による特別教室  
も充実しています

完全給食  
離乳食やアレルギーにも  
対応しています

看護師勤務  
園児の体調管理や園内の  
衛生管理体制も整えています

学童保育開設  
令和6年度より再開予定  
卒業後も大切に預かります

通園バス無料  
朝・昼・夕方に通園バスを  
運行しています

制服プレゼント  
入園のお祝いとして  
制服をプレゼントします

見学も随時受け付けています!

幼保連携型認定こども園  
カトリック垂水幼稚園  
☎0994-32-0138

〒891-2104 垂水市田神2267番地  
垂水小学校から徒歩3分

**トラクター・重機・トラック・農機具**

古くても、  
壊れてても、  
不動産でも

どこよりも高く  
買い取る  
ことを  
目指して!!

LINE 査定  
できます!

インスタ  
はじめました

TEL 0986-77-9092

〒885-1105 宮崎県都城市丸谷町

携帯: 080-3375-9750

https://kaitorimiyazaki.jimdo.com

古物商許可 第 951040015111 号

農機具高価買取専門店  
アヴァンティ  
**Avanti**

見積り  
無料

**謹賀新年**

今年もよろしくお願いたします

営業時間 AM11:00～PM 5:00  
(ラストオーダー PM 4:30)

1月の休み: 1月1日～3日、14日、30日

☎ 0994-32-1148

**めん処 精寿庵**

垂水市上町3番地

伝統

2026年は「午年」  
干支を通じて伝統工芸品「垂水人形」紹介



①③④⑤ 馬をモチーフにした故・中島信夫氏の作品 / ② 絵付けをする故・中島信夫氏

広報たるみずでは、その年の干支を通じて、垂水人形をご紹介します。

今年の干支は午年です。馬は、高い行動力と敏捷性を持つ動物のため、午年は成長や成功・繁栄のシンボルとして、縁起がよいものと言われています。

垂水人形は、素焼きの人形で、こねた粘土を型枠に入れて形を作り、乾燥させたものを素焼きして、それに胡粉(顔料)を塗り、その上に色付けした素朴な人形で、厄災・災難を除け、出世開運、子どもの健やかな成長、幸運を祈願するものです。

その歴史は、文禄・慶長の役のときに、島津義弘が伴い帰った陶工たちが、土人形を制作したのが、垂水人形のおこりと言われています。明治・大正の頃には、冬季農業の副業として隆盛しました。多い時は、垂水麓を中心に20軒ほど製作者があり、1年間に800個ほど作られ、大隅半島から志布志市方面までも、販路が拡大される人気でしたが、昭和10年頃から作り手が減少し、戦後途絶えてしまいました。

しかし、平成元年、現存している垂水人形の原型や、「帖佐人形」を参考に、中島三郎氏、中島信夫氏が中心となり復活させました。平成8年には、県の伝統的工芸品に指定されました。

上で紹介している垂水人形を制作した中島信夫氏は、地域の文化振興等の功績を称え、平成26年に高齢者叙勲・瑞宝双光章を、平成29年に内閣府から「正六位」を授与されています。

【記事参考】令和3年広報たるみず12月号第19回たるみず歴史・文化散歩/垂水市文化財保護審議員 川崎あさ子氏